

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
44287589	50048604	2021-02-05
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0195959		
	Bolla	44287589		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003884502		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170712		
0010	Nr-art-clie	9009017776		
		073788139-0000-11		
	073-788-139	F-224588.10.RH#W		
		COM-Code DI		
		Paese origine GERMANIA		
	Charge	0039739240	di cui	2160# 965246266 001
	Charge	0039739240	di cui	2160# 965251310 003
	Charge	0039739240	di cui	2160# 965252392 002
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	3 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		Descriz. clienti
	120 P-14-R3215-1	SLC BL-300X200X147		TBA-500274
	3 P-26-SGP1	Pallet 800X600X150-SW-PP		TBA-520945
	Lista pacchi per spediz.:			
		Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso	
	MW Pal	800 X 600 X 895 mm		
		50048604-001	965246266 393,5	38,3 340476439652462663
		50048604-002	965252392 393,0	37,8 340476439652523920
		50048604-003	965251310 395,0	39,8 340476439652513105
	Somma per spediz.	50048604 3 colli	1181,5 115,9	1,289 m3
	Flash, Filderstadt (178)			
	AVIEXP44287589			
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
				08 FEB 2021

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel.
Fax

+49 9132 82-0
+49 9132 82-4950

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
15:24

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
44287589	50048604	2021-02-05
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Trasporto speci

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:24

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 50048604	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2021-02-05		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG	
8) Sendungsnummer 50048604		11) Destin. Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		7) Relations-Nr. 	
12) Cod.cl. 24466		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82 Telefax		10) Spediteur-Nr. 0178	
14) Anliefer-/Abloadestelle Magna PT S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248 BA		13) Bordero-Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 44287589 Lista imballo per spediz.: 3 P-38-A0806 120 P-14-R3215 3 P-26-SGP1	19) Numero 3	20) Packaging Type MW Pal	21) SF 0	22) Inhalt Descriz. clienti TBA-500274 TBA-520945	23) Lademittel-gewicht kg 115,9
24) Bruttogewicht kg 1181,5					
Tot. 3	25)	26) Rauminhalt m3/Lademeter 1,289	27) Summen 115,9	28)	1181,5
29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung Gefahrgutzeilmuster-Nr. Verpackungsguppe Nettomasse kg/l Hinweise auf Sondervorschriften					
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 44287589		34) Auftragsnummer Kunde 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		35) Kontierung 39) Abrechnungs-Schl.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Data Ora firma		Firmenstempel/Unterschrift			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
46) für Stabilimento di destinazione					
(Platz für Barcodefelder)					

1. Kópia für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken)
1° Copy for: orderer (to be returned by the final carrier)
1. Kópia für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken)

No: ex20219288

Date / Datum 05/02/2021



Shipment Number GN 2102650K

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: _____
Adresse - Address: FLASH
N°TVA - VAT - USt-IdNr: _____
RCS - Co.Reg - HRB: _____
Agence/Brach name/Name Agentur: _____
Tel: _____
National ☐ International ☒ CMR ☐

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: FLASH NURENBERG (X-DOCK)
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit: _____
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: 05.02.2021
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: 90427 NURNBERG
WETZLARER STRASSE 2
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____
Personne à contacter - Contact - Kontakt: _____
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: _____
SIGNATURE OF THE SENDER: _____
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: _____

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: GETRAG
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - geplante Lieferzeit: _____
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: _____
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____
Adresse - Address - Zustelladresse: 70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____
Personne à contacter - Contact - Kontakt: _____
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
SIGNATURE: _____
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: _____

Quantité / Quantity / Anzahl: 3 PALLET
Conditionnement / Packaging / Verpackung: 80/60/90
Volume (Licht) / Weight / Gewicht: 1181 kg
Description / Beschreibung: _____

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis
Transport: Prix / Charge / Preis: _____
Frais Accessoires / Accessory Charges / Zubehörgeldern: _____
Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren: _____
Autres Frais / Other Charges / Sonstige Gebühren: _____
Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
Non ☐ Oui ☐ N° ONU: _____
No ☐ Yes ☐ UN n°: _____
Nein ☐ Ja ☐ UN n°: _____
Classe, Class, Klasse: _____
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung: _____
Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
Non ☐ Oui ☐ Température: _____
No ☐ Yes ☐ Temperature: _____
Nein ☐ Ja ☐ Temperatur: _____
Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen: _____

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur

redspher code: _____
Raison Sociale/Name / Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: _____
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1° - 2°

A/WH/ERE/VO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 1° Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur: _____
Date/Datum: de Départ du 2° Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 2. Transporteur: _____
Observations / Bemerkungen: _____

2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur

redspher code: _____
Raison Sociale/Name / Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: FHU JACEK
license plate: LLU 93935
RADZYN PODLASKI
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: 21-300
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2° - 3°

A/WH/ERE/VO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 1° Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur: _____
Date/Datum: de Départ du 2° Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 2. Transporteur: _____
Observations / Bemerkungen: _____

3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur

redspher code: _____
Raison Sociale/Name / Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: _____
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3° - 4°

A/WH/ERE/VO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 1° Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur: _____
Date/Datum: de Départ du 2° Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 2. Transporteur: _____
Observations / Bemerkungen: _____

4° Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur

redspher code: _____
Raison Sociale/Name / Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: _____
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen

1° ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2° ex. destiné au dernier transporteur - 3° ex. destiné au destinataire final - 4° ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1° copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2° copy for the last carrier - 3° copy for the final consignee - 4° copy for the sender at collection time
1. Kópia für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kópia für den letzten Transporteur - 3. Kópia für den Empfänger - 4. Kópia für den Versende